

**SHELL C.A.P.S.A.**

**HOJA DE SEGURIDAD DE PRODUCTO**

**Dirección Comercial:** Av. Pte. R. S. Peña 788 - (1383) Capital Federal

**Centro Técnico:** California 3201 - (1289) Capital Federal  
Atención de Lunes a Viernes de 8.45 a 17.45 hrs.

**Teléfono:** (011) 4126 - 4004 (en horario de atención al público)  
(011) 4126 - 4000 (fuera del horario de atención al público)

**Fax:** (011) 4126 – 4010

**Teléfono de emergencia:** +54(011)4962-6666(Centro de Toxicología Hospital Gutiérrez)

**1. IDENTIFICACION DEL PRODUCTO**

**Producto :** Shell Cassida Chain 1000

**Tipo de Producto:** Aceite lubricante para cadenas, Clase H1

**Uso:** Aceite para lubricación de cadenas para uso en maquinaria destinada a procesar alimentos. También esta destinado para ser usado en los equipos empleados en el procesamiento del packaging para alimentos.

**2. COMPOSICION / INFORMACION**

**Descripción:** Mezcla de poliolefinas y aditivos. El producto solo contiene sustancias permitidas por US 21 CFR 178.3570, 178.3620 y 182 de uso en lubricantes para contacto incidental con alimentos.

**Componentes:** Sobre la base de la información disponible, no se espera que los componentes impartan propiedades peligrosas a este producto.

**3. RIESGOS**

**Salud:** No presenta riesgo alguno para la salud cuando son usados en las aplicaciones recomendadas y se observan los niveles adecuados de higiene personal e industrial.

La exposición prolongada o repetida podría provocar dermatitis. El aceite usado puede contener impurezas dañinas para la salud.

**Seguridad:** No clasifica como inflamable, pero se quema.

**Medio Ambiente:** No se encuentra clasificado como peligroso para el medio ambiente.

**Otros:** No es peligroso para el transporte.

#### **4. PRIMEROS AUXILIOS**

**Síntomas y efectos:** en las condiciones recomendadas para su uso no produce síntomas ni efectos adversos.

**Inhalación:** inusualmente pueden presentarse casos de mareos o náuseas; en ese caso, trasladar a la persona a un lugar fresco y ventilado. Si los síntomas persisten, obtener ayuda médica.

**Ingestión:** Los aceites no deben ser trasvasados produciendo vacío con la boca. Enjuagar y lavar la boca con agua y procurar asistencia médica. La ingestión es un hecho improbable pero si ocurriese **NO INDUCIR AL VOMITO.**

**Contacto con la piel:** quite la vestimenta contaminada. Lave las partes afectadas con agua y jabón. **NO** utilice kerosene, nafta o solventes orgánicos. Si la irritación persiste obtener ayuda médica. La vestimenta contaminada debe ser lavada antes de usarla nuevamente.

Si ocurriese una inyección de producto a alta presión, obtenga ayuda médica inmediata.

**Contacto con los ojos:** lavar los ojos con abundante agua. Si la irritación persiste, obtener asistencia médica.

**Advertencia a facultativos:** tratar sintomáticamente. La aspiración dentro de los pulmones podría causar neumonitis química. Dermatitis podría ser la consecuencia de una prolongada y repetida exposición.

#### **5. MEDIDAS PARA COMBATIR INCENDIOS**

**Riesgos Específicos:** la combustión posiblemente de lugar a una mezcla compleja de contaminantes sólidos, líquidos y gases, entre los que se incluyen al monóxido de carbono, óxidos de azufre y compuestos orgánicos e inorgánicos no identificados.

**Equipos para la extinción:** espuma y polvo químico seco. Dióxido de carbono, arena y tierra puede usarse para controlar fuegos de poca magnitud.

**No emplear:** chorros de agua que podrían propagar fuego. El empleo de extintores a base de **HALON** debería ser evitado para no afectar el ambiente.

**Equipos de Protección:** usar adecuados equipos de protección incluyendo a los de respiración cuando se ataca a fuego en espacios confinados (ver punto 8).

## **6. MEDIDAS DE PRECAUCION**

**Cuidados personales:** evitar el contacto con los ojos y la piel. Usar guantes y botas impermeables

**Preservación del medio ambiente:** prevenir el rociado o desagote a drenajes, acequias o ríos empleando arena, tierra o cualquier otra barrera apropiada para detener derrames accidentales. Si inevitablemente alguno de los accidentes antes mencionados ocurrieran avisar a las autoridades pertinentes.

**Pequeños Derrames:** Absorber con arena o tierra. Recoger y transportar en recipiente apropiado hasta su destino definitivo de acuerdo a la legislación vigente.

**Grandes Derrames:** Debe prevenirse su dispersión mediante barreras de contención con arena o tierra. Recoger el líquido directamente o con un absorbente. Proceder igual que en pequeños derrames.

## **7. MANIPULEO Y ALMACENAJE**

**Manipuleo:** use solamente si el sello del fabricante está intacto. Cuando se manipulan tambores, el operario deberá usar zapatos de seguridad y equipos apropiados para el izaje y manipuleo de tambores. Prevenir los derrames.

**Almacenaje:** los lubricantes de grado alimenticio deberán ser almacenados separadamente de otros tipos de lubricantes, sustancias químicas y alimentos. Almacenar en lugar fresco, seco, con buena ventilación. Evitar el contacto directo con la luz solar, fuentes de calor y agentes oxidantes. Emplear los envases originales perfectamente cerrados.

**Temperatura de almacenamiento:** mínima 0 °C - máxima 40 °C

**Materiales recomendados:** Acero o polietileno de alta densidad (PEAD) pueden ser usados en recipientes y líneas. El PEAD no debe ser expuesto a altas temperaturas pues puede deformarse.

**No emplear:** PVC

## **8. CONTROLES DE EXPOSICION - MEDIDAS DE PROTECCION PERSONAL**

La Legislación Argentina establece los límites de exposición en ambientes de trabajo para nieblas de aceite en aire:

$$\begin{aligned} \text{CMP} &= 5 \text{ mg/m}^3 \\ \text{CMP - CPT} &= 10 \text{ mg/m}^3 \end{aligned}$$

(Resolución 295/03 modificadora del Anexo III del Dec. N° 351/79).

**Ventilación:** debe suministrarse extracción localizada si existe riesgo de inhalación de vapores, nieblas de aceite o aerosoles. En ningún caso la concentración de nieblas de aceite en aire expresada como promedio ponderado en el tiempo debe exceder de los valores fijados por la legislación argentina para una jornada normal.

**Medidas preventivas:** lavarse las manos antes de comer, beber o fumar (fuera de las áreas restringidas) y de hacer uso de los sanitarios.

**Protección respiratoria:** normalmente no se requiere. Si las nieblas de aceite no pueden ser controladas, emplear máscaras provistas de cartuchos para vapores orgánicos combinados con pre-filtros para partículas.

**Protección de Manos:** emplear guantes de goma nitrilo o PVC en aplicaciones industriales.

**Protección de Ojos:** usar antiparras de seguridad o careta facial completa si hubiera riesgo de salpicadura.

**Protección del cuerpo:** Usar ropa de trabajo para evitar la contaminación de la ropa personal. Lave regularmente los overoles y la ropa interior. Evite los repetidos o prolongados contactos del aceite con la piel durante las aplicaciones industriales. Emplee botas o zapatos de seguridad resistentes a hidrocarburos.

## **9. PROPIEDADES FISICOQUIMICAS**

<b>Grado ISO</b>	<b>150</b>	<b>1000</b>
<b>Estado físico a 20 °C:</b>	líquido a temperatura ambiente	
<b>Color:</b>	Incoloro	
<b>Olor:</b>	Leve	
<b>Visc. cinemática a 40 °C, cSt</b>	150.2	986.4

<b>Solubilidad en Agua</b>	Insignificante	
<b>Densidad a 15°C, kg/m<sup>3</sup></b>	846	852
<b>Densidad del vapor (aire =1)</b>	No disponible	
<b>Presión de vapor a 20°C</b>	No disponible	
<b>Punto inicial de ebullición, °C</b>	> 280	
<b>Punto de escurrimiento, °C</b>	-54	-36
<b>Punto de inflamación, °C</b>	260	268
<b>Límite superior de inflamabilidad</b>	No disponible	
<b>Límite inferior de inflamabilidad</b>	No disponible	
<b>Temperatura de autoignición, °C</b>	No disponible	

## **10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

**Estabilidad:** estable

**Evitar:** condiciones extremas de temperatura, exposición directa a los rayos solares y agentes oxidantes fuertes.

**Descomposición de productos:** durante el almacenamiento no se espera la formación de compuestos peligrosos.

## **11. TOXICOLOGIA**

Estos datos no han sido determinados especialmente para el Shell Cassida Chain 150 y 1000; la información que se da a continuación está basada en el conocimiento de sus componentes y la toxicidad de formulaciones similares.

**Toxicidad Aguda Oral:** LD<sub>50</sub> por encima de 2000 mg/kg.

**Toxicidad Aguda Dérmica:** LD<sub>50</sub> por encima de 2000 mg/kg.

**Toxicidad Aguda por Inhalación:** bajo condiciones normales de uso no se considera la existencia de riesgo de inhalación.

**Irritación de Ojos:** se espera que sea levemente irritante.

**Irritación de Piel:** se espera que sea levemente irritante.

**Irritación Respiratoria:** observando las condiciones normales del uso del producto difícilmente se producirá inhalación. En el caso de inhalación de nieblas podrá presentarse una leve irritación de las vías respiratorias.

**Sensibilidad de la piel:** no se espera que sea un sensibilizador de piel.

**Toxicidad crónica:** Este producto está elaborado con componentes que no se conocen que estén asociados con efectos carcinógenos. Asimismo no se considera que produzcan efectos mutagénicos.

**Resumen:** durante condiciones de uso normal no es esperable encontrar irritación o sensibilidad de la piel pero el excesivo y repetido contacto con el producto puede causar pérdida de la grasitud natural de la piel, especialmente si el producto se encuentra a temperatura. Esto puede provocar irritación y posiblemente una dermatitis, en especial si las condiciones de higiene personal son pobres.

Los lubricantes usados generalmente pueden contener impurezas potencialmente peligrosas que se han acumulado durante su uso. La concentración de tales impurezas dependerá del uso y pueden presentar riesgos a la salud o al medio ambiente donde se dispondrá.

Todo lubricante usado debería ser manipulado con precaución evitando tanto como sea posible los contactos con la piel.

## **12. INFORMACION ECOLOGICA**

Los datos ecotoxicológicos no han sido determinados específicamente para este producto. La información dada se basa en el conocimiento de los componentes y la ecotoxicología de productos similares.

**Movilidad:** flota en el agua. Si penetra en la tierra se adsorbe fuertemente a las partículas inmovilizándose. Líquido bajo la mayoría de las condiciones ambientales.

**Biodegradabilidad:** no se espera que sea fácilmente biodegradable.

**Bioacumulación:** contiene componente con potencial de bioacumulación.

**Ecotoxicidad:** genera una mezcla pobremente soluble. Se espera que el producto sea prácticamente no tóxico para organismos acuáticos

## **13. DISPOSICION DE ACEITES USADOS**

Los **lubricantes usados** contienen impurezas potencialmente peligrosas para la salud. Ver punto 11. En consecuencia **TODO** lubricante usado debe ser manipulado con precaución y evitar contactos reiterados y prolongados con la piel.

No deben contaminarse la tierra y los cursos de agua con lubricantes usados y deben disponerse de acuerdo a las normas locales vigentes. La competencia del contratista que llevará a cabo la disposición final deberá ser establecida de antemano.

#### **14. INFORMACION PARA TRANSPORTE**

Producto no clasificado como peligroso bajo los códigos de UN, IMO, ADR/RID y IATA/ICAO.

#### **15. INFORMACION SOBRE REGULACIONES**

Producto no clasificado como cancerígeno por la Legislación Argentina. No se encuentra clasificado como peligroso bajo los criterios de la Comunidad Europea. Cumple con las exigencias del TSCA (USA)

**Otras Informaciones:** producto fabricado solamente con sustancias permitidas por la US FDA Título 21 CFR 178.3570, 178.3620 y/o por aquellos considerados generalmente seguros (US 21 CFR 182) para uso como lubricantes de grado alimenticio.

Registrado por NSF (Clase H1) para uso donde hay potencial para un contacto incidental con el alimento. Estos productos cumplen con las guías de 1998 de, y fueron previamente autorizados por, el Food Safety and Inspection Service (USDA FSIS) del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, para uso como H1 (lubricantes con incidental contacto con alimentos) y listados en Miscellaneous Publication N° 1419 “ List of Proprietary Substances and Nonfood Compounds”.

#### **16. OTRAS INFORMACIONES**

**Usos y Restricciones:** Aceite para lubricación de cadenas de la maquinaria empleada en el procesamiento de alimentos y en el procesamiento del packaging para alimentos.

Para cumplir con los requerimientos de US 21 CFR 178.3570, el contacto con alimentos debe ser evitado en todo lo posible. En caso de un contacto incidental, la concentración del producto no debe exceder las 10 partes por millón.

En aquellos lugares y/o aplicaciones donde la legislación local no especifica límites máximos de concentración, Shell recomienda que el límite mencionado de 10 ppm sea observado, ya que hasta esta concentración los productos Cassida no impartirán indeseable gusto, olor o color al alimento y no provo-carán efectos adversos a la salud.

A los efectos de ser consistentes con una buena práctica de manufactura, la cantidad usada deberá ser el mínimo requerido para cumplir con el deseado efecto técnico en el equipo y se deberán tomar las apropiadas acciones correctivas en caso de ser detectado un contacto incidental excesivo con el alimento. En el caso de ser empleado como película antioxidante, el lubricante deberá ser removido por lavado de la superficie del equipo, de acuerdo a lo requerido de dejar la superficie efectivamente libre de cualquier sustancia que podría ser transferida al alimento durante su procesamiento.

En establecimientos que procesan carnes y pollos y que se encuentran bajo la inspección de USDA FSIS, se deberá dar cumplimiento a la regulación Docket N° 93-016F "Pathogen Reduction: Hazard Analysis and Critical Control Points (HACCP) Systems" publicado en el US Federal Register Vol. 61, N° 144 del 25 de Julio de 1996. Los sistemas HCCP pueden ser requerimientos legislativos en otros países fuera de Estados Unidos; tales sistemas son fuertemente sustentados y recomendados por Shell para ser aplicados en toda la industria manufacturera de alimentos.

**Contacto Técnico :**

**Centro Técnico:** California 3201 - (1289) Capital Federal  
Atención de Lunes a Viernes de 8.45 a 17.45 hrs.

**Teléfono:** (011) 4126 - 4004 (en horario de atención al público)  
(011) 4126 - 4000 (fuera del horario de atención al público)

**Fax:** (011) 4126 - 4010

**Historia de la Hoja de Seguridad:**

**Primera Edición :** 28.07.99

**Edición N° 3**

**Revisada:** Noviembre 2006

**Modificaciones Introducidas:** actualización resolución 444/95

**NOTA** : La información contenida en esta hoja de seguridad, se basa en nuestra experiencia y conocimientos, es auténtica y confiable, y tiene por objeto describir el producto teniendo en consideración los requerimientos de higiene y seguridad ambiental e industrial. Se trata por lo tanto de recomendaciones y sugerencias, no constituyen garantías, ya que las condiciones de uso están más allá de nuestro control.

La información aquí contenida no debe ser tomada como una recomendación para ser utilizada en otro producto o aplicación.

***SHELL Cía. Argentina de Petróleo S.A.***